



Пятница, 19 ноября 1965 года,
15 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 106 повестки дня:	
Нераспространение ядерного оружия	
Доклад Первого комитета	541

**Председатель: г-н Аминторе ФАНФАНИ
(Италия)**

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Нераспространение ядерного оружия

**ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА
(A/6097 И CORR.1)**

Г-н Фахми (Объединенная Арабская Республика), Докладчик Первого комитета, представляет доклад этого Комитета, а затем говорит следующее:

1. Г-н ФАХМИ (Объединенная Арабская Республика), Докладчик Первого комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Первого комитета (A/6097 и A/6097/Corr.1). В этом докладе освещается рассмотрение Первым комитетом пункта 106 повестки дня, озаглавленного «Нераспространение ядерного оружия», который по решению Комитета был поставлен на первое место в его повестке дня. Этот вопрос был всесторонне обсужден на девятнадцати заседаниях Первого комитета. Общие прения, в которых приняли участие пятьдесят две делегации, показали полное понимание всеми представителями, насколько срочными и острыми являются эта проблема и связанные с ней вопросы. В ходе этих прений выявились также многие аспекты и соображения, которые очень осложняют эту проблему.

2. На рассмотрение Комитета были представлены два проекта договора, один из них (A/C.1/L.337) был первоначально представлен в Комитете восемнадцатью государствами по разоружению Соединенными Штатами¹, а второй (A/C.1/L.338) был представлен Союзом Советских Социалистических Республик вместе с просьбой о включении этого пункта в повестку дня двадцатой сессии (A/5976).

3. Кроме этого, на рассмотрении Комитета находился проект односторонней декларации о неприобретении ядерного оружия, представленный

¹ См. Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за январь — декабрь 1965 года, документ DC/227, приложение I, раздел А.

делегацией Италии Комитету восемнадцати государств по разоружению², в котором содержится внесенное Вами, г-н Председатель, предложение.

4. Комитет также рассмотрел совместную резолюцию, представленную Бразилией, Бирмой, Индией, Мексикой, Нигерией, Объединенной Арабской Республикой, Швецией и Эфиопией, о нераспространении ядерного оружия (A/C.1/L.339), и именно этот проект в конечном итоге явился основой рекомендации Первого комитета Генеральной Ассамблее.

5. Находящийся на рассмотрении Ассамблеи проект резолюции не нуждается в моем толковании, и содержащиеся в нем основные рекомендации говорят сами за себя. Текст проекта является компромиссным и отражает почти согласованные мнения. Я позволю себе предложить не возвращаться на данном этапе к рассмотрению этих сложных вопросов, поскольку это не принесет никакой пользы. Во всяком случае, Комитет восемнадцати государств по разоружению в соответствии с положениями этой резолюции будет иметь в своем распоряжении все протоколы-отчеты Первого комитета, и таким образом он будет осведомлен о всех предложениях и замечаниях, сделанных всеми делегациями во время рассмотрения этого вопроса.

6. Если Генеральная Ассамблея примет рекомендацию Первого комитета (A/6097 и Corr.1, пункт 9), то в Комитете восемнадцати государств по разоружению следует как можно скорее начать переговоры с целью достижения соглашения о договоре, чтобы предотвратить распространение ядерного оружия на базе основных принципов, изложенных в пункте 2 проекта резолюции. Все члены Генеральной Ассамблеи, я уверен, надеются на то, что Комитет восемнадцати государств по разоружению в ближайшем будущем сможет сообщить о соглашении по вопросу о договоре.

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Первого комитета.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с только что принятым решением в заявлениях в ходе этих прений следует ограничиваться разъяснением мотивов голосования.

8. Г-н БУДО (Албания) (*говорит по-французски*): Делегация Албанской Народной Республики не принимала участия в прениях в Первом

² Там же, раздел В.

комитете по вопросу о нераспространении ядерного оружия; она даже не принимала участия в голосовании по проекту резолюции (А/6097 и Согг. I, пункт 9), находящемуся в настоящее время на рассмотрении Генеральной Ассамблеи; однако мнение правительства Албании по этому вопросу было ясно изложено в других случаях, и в частности в заявлении, сделанном на Генеральной Ассамблее 30 сентября 1965 года (1344-е заседание) главой делегации Албании, министром иностранных дел г-ном Бехаром Штюлла.

9. Наша позиция по различным проблемам разоружения хорошо известна. Мы всегда выступали и продолжаем выступать за всеобщее и полное разоружение, запрещение и полную ликвидацию ядерного оружия и за полное и окончательное запрещение производства и испытаний этого оружия. Наш подход к решению вопроса о нераспространении ядерного оружия также основан на этой общей позиции.

10. Делегация Албании полностью понимает озабоченность многих миролюбивых стран и то, чем они руководствуются, занимая соответствующую позицию в отношении распространения ядерного оружия. Правительство Албании, как и всегда, решительно возражает против предоставления этого оружия Западной Германии, которая непреклонно проводит свою политику реванша и агрессии. Мы недвусмысленно высказывали свои возражения против агрессивного плана Соединенных Штатов предоставить это оружие боннским милитаристам путем создания многосторонних ядерных сил или другими способами; однако мы полагаем, что нынешняя постановка этого вопроса не отвечает подлинным стремлениям миролюбивых и свободолюбивых стран и народов и идет вразрез с их жизненными интересами.

11. Предложенные проекты договора и декларации скорее всего приведут к положению, противоположному тому, на которое надеются народы мира; эти проекты несправедливы, неоправданны и не служат интересам международного мира и безопасности; поэтому мы считаем их неприемлемыми.

12. В этой связи прежде всего следует учитывать, что опасность исходит не от тех стран, которые не владеют атомным оружием, а от тех держав, которые им обладают. Народы мира требуют избавить их раз и навсегда от опасности ядерной войны, однако положения рассматриваемого нами проекта резолюции ни в коей мере не служат этой цели. Он не содержит никаких положений относительно запрещения использования и производства ядерного оружия или уничтожения имеющихся запасов этого оружия. Было бы неправильно ставить себе целью нераспространение ядерного оружия в отрыве от решения важной проблемы ликвидации этого оружия. Такой подход противоречил бы интересам мира во всем мире и безопасности каждой страны и противоречил бы суверенному равенству государств.

Такой подход гарантировал бы некоторым великим державам монополию на ядерное оружие.

13. В заявлении от 30 декабря 1965 года, на которое я только что ссылаясь, министр иностранных дел Албании заявил:

«Заниматься вопросами нераспространения ядерного оружия в то время, когда Соединенные Штаты в действительности угрожают использовать его,— значит уклоняться от решения проблемы в целом, признавать, что Соединенные Штаты Америки имеют право обладать ядерной монополией, и допустить ядерный шантаж. Придерживаться такого курса было бы равноценно увековечению опасности ядерной войны» (1344-е заседание, пункт 54).

14. Правительство Албанской Народной Республики, упорно проводя свою политику мира, не жалеет усилий, чтобы вместе с другими миролюбивыми странами внести свой посильный вклад в решение важнейших проблем нашего времени. Мы неустанно стремимся к разрешению проблемы ядерного оружия, к полной и окончательной ликвидации этого оружия и к всеобщему и полному разоружению. В то же время, постоянно руководствуясь этой же политикой и учитывая законные интересы мира и безопасности народов, мы постоянно осуждаем все опасные планы, которые не только не приближают нас к желаемой цели, а, наоборот, уводят от нее еще дальше.

15. Мы осуждаем использование различных предлогов и тактики проволок теми, кто препятствует урегулированию проблемы разоружения; мы открыто критикуем бесплодные прения, например прения в Комитете 18-ти в Женеве, и все бесплодные обсуждения и переговоры о разоружении, которые создают впечатление, что они организованы в тщетной попытке скрыть бешеную гонку вооружений и подстрекательства к войне, а также акты агрессии Соединенных Штатов во Вьетнаме, Доминиканской Республике и в других местах.

16. По этим же причинам сегодня мы выступаем против проекта резолюции о нераспространении ядерного оружия, равно как и против Московского договора 1963 года о частичном запрещении ядерных испытаний, против предложения о так называемом «ядерном зонте» и всех других предложений, имеющих целью предоставить возможность некоторым великим державам сохранить свою монополию на ядерное оружие.

17. В данный момент уместно напомнить, что Московский договор имел, в частности, своей целью помешать Китайской Народной Республике владеть оружием, которое ей необходимо для обороны в условиях, когда ее враги накопили огромные запасы современного оружия; таким образом, этот договор является попыткой нарушить неотъемлемое право каждой нации принимать соответствующие меры для своей защиты. Разумеется, эта цель не достигнута: социалистический Китай имеет свою атомную бомбу и признан в качестве ядерной державы — факт, кото-

рый миролюбивые страны и все миролюбивые и свободолюбивые народы приветствуют как важную гарантию мира и безопасности против монополии или атомного шантажа империалистов Соединенных Штатов.

18. Народы мира хотят, чтобы были приняты меры, которые действительно привели бы к устранению опасности ядерной войны. Предлагаемый договор, в той или иной форме, не является соглашением о разоружении; он не служит ни делу разоружения, ни делу мира. Видимость действий не служит делу народов; наоборот, эта видимость имеет целью ввести в заблуждение общественное мнение и способствовать планам Соединенных Штатов, направленным на развязывание войны и агрессии. Правительство Албании не может присоединиться к выдвинутым двумя великими державами проектам, которые имеют целью увековечить их монополию на ядерное оружие за счет жизненных интересов и суверенитета миролюбивых государств, являющихся жертвой угрозы войны и атомного шантажа Соединенных Штатов.

19. По всем указанным выше причинам делегация Албании не будет принимать участия в голосовании по проекту резолюции, касающемуся нераспространения атомного оружия.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции, представленному Первым комитетом (А/6097 и Согг.1, пункт 9). Предлагается провести поименное голосование.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Иордания приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Иордания, Испания, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Люксембург, Малайзия, Мальдивские острова, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Южная Африка, Швеция, Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Замбия, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральнаяафриканская Республика, Цейлон, Чили, Китай, Колумбия, Конго (Демократическая Республика), Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Финляндия, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ин-

дия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония.

Против: нет.

Воздержались: Пакистан, Румыния, Куба, Франция, Гвинея.

Проект резолюции принимается 93 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово Генеральному секретарю.

22. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хочу выразить мою глубокую признательность вам и членам Генеральной Ассамблеи за предоставленную мне возможность сделать несколько замечаний по вопросу о нераспространении ядерного оружия. Сегодня я говорю по этому вопросу с особым удовлетворением, поскольку прения пришли к успешному завершению. Тот факт, что подавляющее большинство государств — членов Организации голосовало за нераспространение ядерного оружия и никто не голосовал против, является весьма ободряющим и многообещающим.

23. Вполне понятно, что в этом году обсуждение в Организации Объединенных Наций вопроса о разоружении преследовало с самого начала непосредственную и неотложную цель облегчить достижение соглашения в отношении заключения договора о нераспространении ядерного оружия. Прения выявили всеобщее стремление остановить гонку ядерного вооружения и предотвратить его распространение.

24. Только что принятая Генеральной Ассамблеей резолюция по вопросу о нераспространении ядерного оружия является наиболее важным мероприятием, направленным на ограничение гонки ядерного вооружения, и представляет собой новое доказательство ответственности Организации Объединенных Наций в сфере разоружения и укрепления мира во всем мире. Это решение будет содействовать усилению роли Организации Объединенных Наций и повышению ее престижа и эффективности как инструмента укрепления международного мира и безопасности.

25. Я рад воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное тем представителям, конструктивные усилия которых обеспечили принятие рекомендованной Комитетом резолюции. Я особо хотел бы отметить неустанную деятельность восьми неприсоединившихся государств — членов Комитета восемнадцати государств по разоружению.

26. Я также хотел бы отметить дух понимания и сотрудничества, проявленный великими державами. Тот факт, что как Советский Союз, так и Соединенные Штаты, представившие свои проекты договора о нераспространении ядерного оружия, поддержали резолюцию, представленную

восьмью неприсоединившимися государствами — членами Комитета восемнадцати государств по разоружению, и согласились не настаивать на голосовании по их собственным соответствующим проектам резолюций, является хорошим предзнаменованием для будущих переговоров.

27. Примечательно, что в только что принятой Генеральной Ассамблеей резолюции отражено согласие не только в отношении процедуры, но и в отношении пяти принципов, с помощью которых должна быть найдена основа для предстоящих переговоров в Комитете восемнадцати государств по разоружению, и выработано руководство для этих переговоров.

28. Ввиду острой необходимости в принятии безотлагательных мер по предотвращению дальнейшего распространения ядерного оружия я осмелюсь выразить надежду на то, что Комитет восемнадцати государств по разоружению пожелает возобновить свою работу в кратчайший

возможный срок. Я также надеюсь, что все члены Комитета восемнадцати государств по разоружению серьезно рассмотрят вопрос о том, не будет ли облегчено и ускорено достижение соглашения, если в удобное для этого время Комитет проведет заседание на уровне министров иностранных дел.

29. Желая всяческих успехов участникам переговоров в Комитете восемнадцати государств по разоружению, я выражаю уверенность, что они проявят дух сотрудничества и компромисса, хорошо понимая безотлагательность и необходимость выработки договора о нераспространении ядерного оружия. Я также уверен, что неприсоединившиеся государства — члены Комитета будут и далее играть в этом Комитете конструктивную роль в деле устранения разногласий и разработки взаимоприемлемых решений.

Заседание закрывается в 15 час. 45 мин.